

学校编码: 10384

分类号\_\_\_\_\_密级\_\_\_\_\_

学号: 10220091151948

UDC\_\_\_\_\_

廈門大學

硕 士 学 位 论 文

# 《朱熹集》书信部分同义新词研究

A Research on the New Synonymies in the Letters from  
Selection Works of Zhu Xi

洪丹玲

指导教师姓名: 陈明娥 助理教授

专 业 名 称: 汉语言文字学专业

论文提交时间: 2012 年 5 月

论文答辩日期: 2012 年 月

学位授予日期: 2012 年 月

答辩委员会主席: \_\_\_\_\_

评 阅 人: \_\_\_\_\_

2012 年 5 月

厦门大学博硕士论文摘要库

## 厦门大学学位论文原创性声明

本人呈交的学位论文是本人在导师指导下，独立完成的研究成果。本人在论文写作中参考其他个人或集体已经发表的研究成果，均在文中以适当方式明确标明，并符合法律规范和《厦门大学研究生学术活动规范（试行）》。

另外，该学位论文为（）课题（组）的研究成果，获得（）课题（组）经费或实验室的资助，在（）实验室完成。（请在以上括号内填写课题或课题组负责人或实验室名称，未有此项声明内容的，可以不作特别声明。）

声明人（签名）：

年 月 日

厦门大学博硕士论文摘要库

## 厦门大学学位论文著作权使用声明

本人同意厦门大学根据《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》等规定保留和使用此学位论文，并向主管部门或其指定机构送交学位论文（包括纸质版和电子版），允许学位论文进入厦门大学图书馆及其数据库被查阅、借阅。本人同意厦门大学将学位论文加入全国博士、硕士学位论文共建单位数据库进行检索，将学位论文的标题和摘要汇编出版，采用影印、缩印或者其它方式合理复制学位论文。

本学位论文属于：

（）1.经厦门大学保密委员会审查核定的保密学位论文，于 年 月 日解密，解密后适用上述授权。

（）2.不保密，适用上述授权。

（请在以上相应括号内打“√”或填上相应内容。保密学位论文应是已经厦门大学保密委员会审定过的学位论文，未经厦门大学保密委员会审定的学位论文均为公开学位论文。此声明栏不填写的，默认为公开学位论文，均适用上述授权。）

声明人（签名）：

年 月 日

厦门大学博硕士论文摘要库

## 摘要

《朱熹集》是一本百科全书式的集成类文献，语料丰富，较全面地反映了宋代的社会文化。作为文人作品的集成，《朱熹集》以书面语为主，但是其书信部分的语言通俗易懂，口语化程度相对较高，是我们研究近代汉语词汇不可忽视的语料。

唐宋时期是封建社会经济繁荣的一个历史阶段，这种发展在语言特别在词汇方面得到了充分的反映，大量的新词新义纷纷产生。我们的研究对象便是《朱熹集》书信部分中出现的唐、五代及宋的同义新词。我们对书信部分的近代新词新义进行了穷尽式地搜索，并选出其中的同义成员构成同义群共 77 组进行封闭式研究。先从语法的角度做大类的划分，再进行具体、微观的研究。主要通过考察词语产生的年代，来理清词义发展的源流。

本文分为四个部分：

第一个部分是绪论，主要介绍了本文所用《朱熹集》的版本、语言研究价值及其研究现状。

第二个部分介绍了同义词概况，主要是同义词的界定和产生，以及古汉语同义词的研究现状和不足。

第三个部分根据新词新义和同义词的选取方法，从语法角度分类，考察了《朱熹集》里的 43 组动词同义群，14 组名词同义群，14 组形容词同义群，5 组副词同义群和 1 组代词同义群。

第四个部分是结语，分析概括了 77 组同义群呈现的特点以及《朱熹集》书信部分的语料特点。

**关键词：**《朱熹集》；新词新义；同义词；特点

厦门大学博硕士论文摘要库



## **Abstract**

Selection Works of Zhu Xi is a encyclopedia type integrated literature, and it more comprehensively reflects the social culture of Song Dynasty with its abundant linguistic data. As an integration of a literati works, Selection Works of Zhu Xi mainly concerns written language, but the letters in it uses popular and easy understood language which are rather highly oral. Therefore these linguistic data are nonnegligible for us to research modern Chinese vocabulary.

Tang and Song Dynasties is a historical period when the feudalist society and economy were booming, so a large volume of new words and new meanings emerged successively. Therefore this essay's research object is just the new synonymies in Zhu Xis letters from his selection works emerged during Tang Dynasty, the Five Dynasties and Song Dynasty. This essay has an exhaustive searching for the modern new words and new meanings in the letters, and selects out the synonymies to construct a synonymous group of 77 sets to have a closed type research. They are firstly divided into some large types according to grammar rules, and then they are studied concretely and microscopically. The task of this research will clarify the resources of the word meaning's development by surveying the time when the word came into being.

This essay consists of four parts:

Part one is introduction, it mainly introduces the version of the Selection Works of Zhu Xi adopted by this essay, the value of language research and its research status.

Part two introduces the general situation of synonymy, mainly including synonymy's definition and emergence as well as the research status and its weakness of ancient Chinese synonymy.

Part three studies 43 sets of verb synonymy group, 14 sets of noun synonymy group, 14 sets of adjective synonymy group, 5 sets of adverb synonymy group and 1 set of pronoun synonymy group based on the methods of new words and new meanings as well as synonymy, and from the classification of grammar.

Part four is conclusion, and it analyzes and summarizes the characteristics of the

---

77 sets of synonymy group as well as the characteristics of the linguistic data in the letters from the Selection Works of Zhu Xi.

**Key words:** Selection Works of Zhu Xi; new words and new meanings; synonymy; characteristics

## 目 录

第一章 绪论 .....	1
第一节 《朱熹集》的版本 .....	1
第二节 《朱熹集》语言研究价值 .....	1
第三节 《朱熹集》的研究现状 .....	2
第二章 同义词概况 .....	6
第一节 同义词的界定 .....	6
第二节 同义词的产生 .....	7
第三节 古汉语同义词研究现状及不足 .....	8
第三章 新词新义同义群研究 .....	10
第一节 新词新义的选取 .....	10
第二节 动词同义群研究 .....	11
第三节 名词同义群研究 .....	41
第四节 形容词同义群研究 .....	49
第五节 副词和代词同义群研究 .....	63
第四章 结语 .....	68
第一节 《朱熹集》新词新义同义群特点 .....	68
第二节 《朱熹集》书信部分的语料特点 .....	70
参考文献 .....	75
致谢 .....	78

厦门大学博硕士论文摘要库

## Contents

<b>Chapter One Introduction.....</b>	<b>1</b>
Section One Various Versions of Selection Works of Zhu Xi.....	1
Section Two The Language Research Value of Selection Works of Zhu Xi..	1
Section Three The Research Status of Selection Works of Zhu Xi.....	2
<b>Chapter Two A general Situation of Synonymy.....</b>	<b>6</b>
Section One The Definition of Synonymy .....	6
Section Two The Emergence of Synonymy .....	7
Section Three The Research Status and Its Weakness of Ancient Chinese Synonymy.....	8
<b>Chapter Three The Research of New Words, New Meanings and Synonymy Group .....</b>	<b>10</b>
Section One The Selection of New Words and New Meanings .....	10
Section Two The Research of Verb Synonymy Group.....	11
Section Three The Research of Noun Synonymy Group.....	41
Section Four The Research of Adjective Synonymy Group.....	49
Section Five The Research of Adverb and Pronoun Synonymy Group .....	63
<b>Chapter Four Conclusion .....</b>	<b>68</b>
Section One the Characteristics of the New Words and New Meanings Synonymy Group in Selection Works of Zhu Xi.....	68
Section Two The Characteristics of the Linguistic Data in the Letters from Selection Works of Zhu Xi.....	70
<b>Reference .....</b>	<b>75</b>
<b>Acknowledgements.....</b>	<b>78</b>

厦门大学博士论文摘要库

## 第一章 绪论

### 第一节《朱熹集》的版本

据现有资料记载，朱熹在世之时，便有其文集的编印。检索《文集》卷六三卷末《答胡伯量》书的《考异补遗》，胡泳曾向朱子提及“麻沙所印先生文集有复陆教授书”，据《朱子语类·语录姓氏》所载：“胡泳，字伯量，南康人，戊午所闻。”戊午系庆元四年（1198），可见至迟在此年已有朱子文集问世了。（《晦庵先生朱文公文集》理董序<sup>1</sup>）朱子身后，其季子朱在接收遗命，汇次其文；又黄士毅也对文集进行分类编撰。但都没有遗留下来。

流传至今的版本也比较多。宋本《晦庵先生文集》100卷。明本《晦庵先生朱文公文集》100卷，别集10卷，续集11卷，明嘉靖11年张大伦、胡岳等刻本。清本《晦庵先生朱文公文集》100卷，续集5卷，别集7卷，藏眉锡、蔡方炳校订，康熙27年刊本。《朱子大全集》112卷，乾隆15年福建建阳书院重刊本。另有四库全书本，篡改删削较多，不足为据。<sup>2</sup>

本文选用的《朱熹集》<sup>3</sup>是以《四部丛刊》影印明嘉靖本为底本，校以“闽本”、“浙本”及“淳熙本”等整理出来的第一个朱熹文集的整理本，兼容历代学者的整理成果，并蓄海内外善本、孤本之长处，收集了朱熹佚诗佚文，是迄今为止最为完备的版本，它弥补了以往朱熹著述版本纷繁、文字脱讹、断句困难、检索不便、佚文分散的缺失，为我们研究朱子提供很大的方便，同时使我们的研究有了更可靠的语料基础。

### 第二节《朱熹集》语言研究价值

《朱熹集》处于近代汉语发展的初期，是研究宋文化的重要语料，然而对其研究多在集中于文学方面，很少有学者对其语言进行研究，所以本文选取《朱熹

<sup>1</sup> 刘永翔，《蓬山舟影》，上海：汉语大词典出版社，2004年。

<sup>2</sup> 王瑞明，《〈朱熹集〉导读》，四川：巴蜀书社，1992年，70页。

<sup>3</sup> 《朱熹集》，郭齐、尹波点校，四川：四川教育出版社，1996年。

集》书信部分这一新材料作为研究对象有着重要意义,也是本文的创新之处。

其次,“汉语史研究中最薄弱的环节应该说是词汇的研究。个别词语的考释,古代和现代学者都做了不少,但是在全部汉语词汇中所占的比例仍然是很微小的。”<sup>1</sup>“迄今为止,对上古汉语词汇研究得比较充分,而对六朝以后汉语词汇的研究还相当薄弱。这种情况,对汉语历史词汇学的研究是十分不利的。因为六朝以后汉语还有一段很长的发展历史,在这个时期里,汉语词汇出现了许多重要的变化,不弄清这段词汇的面貌和发展历史,汉语词汇史的研究就只能是半截子的。”<sup>2</sup>从这两个方面来说,对《朱熹集》词汇的研究有助于汉语词汇史的研究。

最后,我们从《朱熹集》书信部分的新词新义中总结归纳出 77 组同义词群,从语言学角度进行了封闭式的研究。通过辅以历时比较,结合前人时贤对专书同义词的研究来整体把握同义词的特点及其发展概况。同时通过与《汉语大词典》的对照,可以为《汉语大词典》在词目漏收,义项缺失,书证滞后等方面提供实质性的帮助。

### 第三节《朱熹集》的研究现状

关于朱熹及其著作,一直以来都是学者们研究的热点。围绕朱熹及其著作形成的朱子学,不仅在中国思想界确立了权威,而且超越国界,传播到东方各国。国内近年来对朱子学的研究也日趋活跃,成果丰盛,不断有专著和论文问世。国内外的一些学术机构和团体还召开各种类型的朱子学研讨会。学者们从不同角度、不同层面对朱子学进行了多种多样的研究,并且取得了不少有价值的研究成果。根据林庆彰主编的《朱子学研究数目》统计,仅 20 世纪的前 90 年间,国际学术界有关朱熹的研究论著已达 2254 种,<sup>3</sup>并且还在与日俱增。

但是,综观现有的研究成果,多是集中研究朱熹的思想,如哲学思想、理学思想、从政思想、史学思想、经学思想、教育思想等等。而语言方面的研究还没有深入开展。据傅林红统计,1994 到 2003 这 10 年间,朱熹研究论文的内容广泛,共涉及 12 类,但 12 类所统计的比率差异较大。哲学、文学、历史、教育这

<sup>1</sup> 吕叔湘,《吕叔湘文集》,北京:商务印书馆,1992 年,38 页。

<sup>2</sup> 蒋绍愚,《古汉语词汇纲要》,北京:商务印书馆,2005 年,240 页。

<sup>3</sup> 林庆彰,《朱子学研究数目》,台湾:台湾问津出版社,1992 年。



Degree papers are in the "[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)". Full texts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to [etd@xmu.edu.cn](mailto:etd@xmu.edu.cn) for delivery details.

厦门大学博硕士论文摘要库